

## MUSEEN | MUSEUMS

- 1 Clemens-Sels-Museum (Neuss)  
[www.clemens-sels-museum-neuss.de](http://www.clemens-sels-museum-neuss.de)
- 2 Haus Bürgel (Monheim)  
[www.hausbuergel.de](http://www.hausbuergel.de)
- 3 Zitadelle (Jülich)  
[www.juelich.de/museum](http://www.juelich.de/museum)
- 4 Römisch-Germanisches Museum (Köln)  
[www.museenkoeln.de/roemisch-germanisches-museum](http://www.museenkoeln.de/roemisch-germanisches-museum)
- 5 Archäologische Zone (Köln)  
[www.regionale2010.de](http://www.regionale2010.de)  
Zukünftiges unterirdisches archäolog. Museum  
*Future suburban archeological museum*
- 6 Rheinisches LandesMuseum Bonn (Bonn)  
[www.rlmb.lvr.de](http://www.rlmb.lvr.de)
- 7 Römerthermen Zülpich  
Museum der Badekultur (Zülpich)  
[www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de)
- 8 Römisches Museum (Remagen)  
[www.remagen.de](http://www.remagen.de)
- 9 Museum Römervilla (Bad Neuenahr-Ahrweiler)  
[www.bad-neuenahr-ahrweiler.de](http://www.bad-neuenahr-ahrweiler.de)

## MILITÄRLAGER | CASTRUMS

- 11 Castrum Novaesium («Koenen-Lager») (Neuss)  
[www.castrum-novaesium.de](http://www.castrum-novaesium.de)
- 12 Spätantikes Kastell Durnomagus (Dormagen)  
[www.zons-geschichte.de](http://www.zons-geschichte.de)
- 13 Brückenkopfkastell Castellum Divitia (Köln-Deutz)  
[www.cologneweb.com/chronik.htm](http://www.cologneweb.com/chronik.htm)
- 14 Flottenlager Köln-Alteburg (Köln)  
[www.cologneweb.com/chronik.htm](http://www.cologneweb.com/chronik.htm)
- 15 Castra Bonnensia (Bonn)  
[www.bonn-region.de](http://www.bonn-region.de)
- 16 Kastell Rigomagus (Remagen)  
[www.remagen.de/Kunst-Kultur/Geschichte](http://www.remagen.de/Kunst-Kultur/Geschichte)

## FUNDE | FINDS

- 21 Villa Rustica (Herzogenrath)  
Modell eines römischen Landguts  
*Model of a Roman country estate*
- 22 Römischer Vicus (Baesweiler)  
[www.baesweiler.de](http://www.baesweiler.de)  
Römische Siedlung entlang der Via Belgica  
*Roman settlement along the Via Belgica*
- 23 Historische Meilensteine (Jülich/Niederzier)  
Meilensteine der Via Belgica, frei zugänglich  
*Mile stones at the Via Belgica, freely accessible*
- 24 Umgangstempel (Elsdorf)  
Römische Fundamente, Freilegung der Tempelanlage geplant  
*Roman bases, the temple's exposure is planned*
- 25 »Heidenburg« (Bergheim)  
Einzig sichtbarer Straßenposten im Rheinland  
*The only visible duty station in the Rhineland*
- 26 Römischer Straßendamm (Frechen)  
Ein 1 km langer kerzengerader Straßenabschnitt der Via Belgica entlang eines Feldwegs  
*A 1 km long part of the Via Belgica along a cartway*
- 27 Grabkammer in Weiden (Köln)  
Grabbau aus dem 2. Jh., nur nach telefonischer Anmeldung zu besichtigen  
*2nd century grave, advance notice necessary*
- 28 Doppelwasserleitung (Hürth)  
Aquädukt der Eifelwasserleitung an der Via Agrippa, frei zugänglich  
*Aqueduct of the Eifel water conduit at the Via Agrippa, freely accessible*



© Messe Treff Verlag ©

FUNDE | FINDS

- 29 **Römertherme (Aachen)**  
www.archaeologie-aachen.de  
Reste Römischer Badeanlagen  
*Remains of Roman spa facilities*
- 30 **Römertempel (Düren)**  
www.dueren.de  
Römische Funde nahe des Stadtteils Mariaweiler  
*Roman finds near Mariaweiler*
- 31 **Römerstraße (Erfstadt)**  
www.erfstadt.de  
Erhaltenes Teilstück der Via Agrippa  
*Surviving part of the Via Agrippa*
- 32 **Römische Villa Rustica (Wesseling)**  
www.wesseling.de  
Restauriertes Landgut aus dem 2. Jh. in Urfeld  
*Reconstructed 2nd century country estate in Urfeld*
- 33 **Röm. Wasserleitung (Bornheim-Walberberg)**  
www.bornheim.de  
Reste der Eifelwasserleitung nach Köln  
*Remains of the Eifel water conduit to Cologne*
- 34 **Villa Rustica (Bornheim-Botzdorf)**  
Außergewöhnlich gut erhaltene Reste eines römischen Landguts, Münzenfunde  
*Well preserved remains of a Roman estate, coin finds*
- 35 **Reste einer römischen Badeanlage (Bonn)**  
tribus.bonn.de  
Frei zugänglich, am Collegium Albertinum  
*Freely accessible, near the Collegium Albertinum*
- 36 **Aquäduktbrücke (Meckenheim)**  
www.meckenheim.de  
Reste einer Aquäduktbrücke bei Lüftelberg  
*Remains of an aqueduct bridge near Lüftelberg*
- 37 **Aquäduktbrücke (Mechernich-Vussemer)**  
www.mechernich.de  
Teilweise rekonstruierte Aquäduktbrücke  
*Partially reconstructed aqueduct bridge*
- 38 **Römerkanal (Euskirchen-Kreuzweingarten)**  
www.geschichtsverein-euskirchen.de  
Reste der römischen Eifelwasserleitung  
*Remains of the Roman Eifel water conduit*
- 39 **Römischer Geländeeinschnitt (Kall)**  
www.kall.de  
Geländeeinschnitt für die Via Agrippa im Urfttal  
*Area incision for the Via Agrippa in the Urft valley*
- 40 **Römische Kalkbrennerei (Bad Münstereifel)**  
www.bad-muenstereifel.de  
Sechs Kalköfen aus der Römerzeit  
*Six lime ovens from Roman times*
- 41 **Röm. Werkplatz »Steinrutsch« (Nettersheim)**  
www.nettersheim.de  
Reste steinverarbeitender Betriebe und einer spätrömischen Befestigung, Meilensteine  
*Remains of stone working facilities and a late Roman fort, mile stones*
- 42 **Grüner Pütz (Nettersheim)**  
Römische Quellfassung der Eifelwasserleitung  
*Roman in-poundment for the Eifel water conduit*
- 43 **Görresburg (Nettersheim)**  
Ausgrabungen eines römischen Heiligtums  
*Excavations of a Roman temple*
- 44 **Tempelbezirk »Heidentempel« (Nettersheim)**  
Teilrekonstruierte, frei zugängl. Tempelgebäude  
*Partially reconstructed, accessible temple buildings*
- 45 **Röm. Weinanbau (Bad-Neuenahr-Ahrweiler)**  
www.ahrtourismus.de  
Röm. Pfähle, dienen vermutlich dem Weinbau  
*Roman piles, presumably used for viticulture*
- 46 **Straßenschnitt (Blankenheim)**  
Querschnitt des Straßenkörpers der Via Agrippa  
*The Via Agrippa's profile*
- 47 **Villa Rustica (Blankenheim)**  
www.roemervilla-blankenheim.de  
Größtes bekanntestes Landgut der Eifel  
*Biggest country estate known in the Eifel*
- 48 **Vierherrenstein (Dahlem)**  
Historische Grenzmarke vierer Herrschaftsgebiete  
*Historical frontier mark of four dominions*

**Mit den Römern** hat im Rheinland alles, oder fast alles, einmal angefangen. Genauer gesagt, mit Gaius Julius Cäsar, der um 54/53 v. Chr. die Grenzen des Römischen Reiches bis an den Rhein vorschob. Unter Marcus Vipsanius Agrippa, Feldherr und Schwiegersohn des Augustus, wurde um 38 v. Chr. eine Siedlung gegründet, das »Oppidum Ubiorum«. 48 n. Chr. heiratete Kaiser Claudius die in Köln geborene Tochter des Feldherrn Germanicus, Julia Agrippina. Im Jahre 50 n. Chr. schenkte sie ihrem Geburtsort das römische Stadtrecht.

Römische Spuren sieht man im ganzen Rheinland noch auf Schritt und Tritt. Im Jahr 81 n. Chr. wurde die Region zur Provinz Niedergermanien und die Stadt selbst 89 n. Chr. zur Provinzhauptstadt erhoben. In dieser Zeit entstand ein 80 km langer Aquädukt, einer der längsten des römischen Reiches, der Quellwasser aus der Eifel nach Köln brachte. Römische Badekultur ist noch heute in Zülpich oder Aachen hautnah zu erleben. Auch im Straßenbau zeigten die Römer ihre zivilisatorischen Leistungen. Köln war mit der Via Belgica zum Atlantik und der Via Agrippa nach Trier direkt an das Fernstraßennetz des Reiches angebunden. Zahlreiche Städte der Region gehen auf römische Militärlager entlang des Rheins zurück, z.B. Bonn, Neuss, Dormagen und Remagen. Das Praetorium, der Amtssitz des Römischen Statthalters, kann heute zusammen mit einem der antiken Abwasserkanäle als Kernstück der rund 7.000 qm umfassenden »Archäologischen Zone«, einer Art unterirdischem Museum mit Ausgrabungen der 2000-jährigen Kölner Stadtgeschichte, besichtigt werden. Kaiser Konstantin der Große ließ im Jahr 310 sowohl eine Rheinbrücke als auch zum Schutz der Stadt das rechtsrheinische Castellum Divitia (Kastell Deutz) errichten. Die Fundamente des östlichen Ausfalltores des Kastells sind noch sichtbar.

**In the Rhineland** everything, or almost everything, began with the Romans. To be more precise, with Gaius Julius Caesar. In 54/53 B.C., he extended the borders of the Roman Empire as far as the Rhine. Under General Marcus Vipsanius Agrippa, son-in-law of Augustus, probably as early as 38 B.C., a settlement was founded under Agrippa's regency, the so-called »oppidum Ubiorum«. In 48 A.D., Emperor Claudius married Julia Agrippina, daughter of the Roman general Germanicus. She had been born and brought up in Cologne. In 50 A.D., she granted her birthplace the rights of a Roman city.

Traces of this period can be found everywhere in the Rhineland. An 80-kilometre-long aqueduct supplied the city with fresh spring water from the nearby Eifel Hills. Roman spa culture can be experienced until today in Zülpich or Aachen. In the area of road-building, too, the Romans demonstrated their talents for developing civilisation. With the Via Belgica to the Atlantic Ocean and the Via Agrippa to Trier Cologne was directly linked to the Empires trunk road network. Many cities in the region like Bonn, Neuss, Dormagen or Remagen, have their roots in Roman military camps along the Rhine. The Praetorium, the residence for the Roman governor, can be visited as the centrepiece of the »Arecheological Zone«, a kind of suburban museum encompassing 7,000 sqm, including excavations from Cologne's history in the past 2000 years. In 310 emperor Constantine the Great commanded the building of a bridge across the Rhine as well as the Castellum Divitia on the right side of the Rhine to protect the city.

